



الله أكبر

## REPUBLIC OF IRAQ

# NOTICE to Exporters Central Organization for Standardization and Quality Control (COSQC) Iraqi Quality mark

### NEW REGULATIONS

The Iraqi Ministerial Council for Economy issued the decision No. (230339 Q) and the notice under their letter numbered (2311066) on 6/12/2023 requiring from the manufacturers to obtain the Iraqi Quality Mark issued by the Central Organization for Standardization and Quality Control (COSQC) for specific electrical products imported into Iraq, such as household storage electric water heaters, household electric room heaters, household electric refrigeration appliances (refrigerator, refrigerator-freezer and freezer), household air conditioners, electric ovens and electric cigarettes. **Starting from July 1st, 2024, these electrical products entering Iraq must bear the Iraqi Quality Mark.**

### NOTICE N°15:2024 (Free translation)

اعلان رقم (١٥) لسنة 2024

الى كافة الشركات المصنعة للمنتجات الكهربائية والسكانر الموردة الى العراق

بناء على قرار المجلس الوزاري للاقتصاد المرقم (230339 ق) والمبلغ بموجب كتابهم المرقم (2311066) في 6/12/2023.

نود اعلام الشركات المصنعة (الام) بوجود الحصول على علامة الجودة العراقية لمنتجاتها الموردة الى العراق المدرجة في الجدول ادناه:

ت	المنتجات	المواصفة المعتمدة	HS- Code
1	سخانات الماء الكهربائية التخزينية المنزلية	TR ENG 109	-----
2	مدافئ الغرف الكهربائية المنزلية	TR ENG 81	85162910
3	أجهزة التبريد الكهربائية المنزلية (ثلاجة، ثلاجة - مجمدة، مجمدة)	TR ENG 81 TR ENG 159	84181000 84182100 84182200 84182900 84183000 84184000
4	مكيفات الهواء المنزلية	TR ENG 81 TR ENG 148	84158290 84151090
5	الافران الكهربائية	TR ENG 81	85166000
6	السكانر	TR ENG 546	24029020

مع العلم بان موعد 2024/7/1 هو اخر موعد يسمح به بدخول المنتجات اعلاه الى العراق والتي لا تحمل علامة الجودة العراقية، وستتولى الجهات الرقابية المختصة اتخاذ الإجراءات القانونية بحق المخالفين.

### Notice No. 15 of 2024

To all manufacturers of electrical products and cigarettes imported into Iraq.

Based on the decision of the Ministerial Council for Economy No. (230339 Q) and the notice under their letter numbered (2311066) on 6/12/2023.

We would like to inform the manufacturers to obtain the Iraqi Quality Mark for their products imported into Iraq, as listed in the table below:

#	Products	Approved Standard	HS-CODE
1	Household Storage Electric Water Heaters	TR ENG 109	-----
2	Household electric room heaters	TR ENG 81	85162910
3	Household Electric Refrigeration Appliances (Refrigerator, refrigerator-freezer, freezer)	TR ENG 81 TR ENG 159	84181000 84182100 84182200 84182900 84183000 84184000
4	Household Air Conditioners	TR ENG 81 TR ENG 148	84158290 84151090
5	Electric ovens	TR ENG 81	85166000
6	Cigarettes	TR ENG 546	24029020

Please note that the deadline for the entry of these products into Iraq without the Iraqi quality mark is 1/7/2024. After this date, regulatory authorities will take legal measures against violators.



BUREAU  
VERITAS



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:



# الوقائع العراقية

## وه قايعى عيراقى

الجريدة الرسمية لجمهورية العراق  
رؤنانهى فهراهى كؤمارى عيراق

- صـ دور قـ راري مجـ لسـ الـ وزراء  
المرقمين (١٧٧) و (٣٩٠) لسنة ٢٠١٠ .
- تعليمات علامة الجودة العراقية رقم (٢) لسنة ٢٠١١ .

العدد ٤١٧٩ ٣ ربيع الثاني ١٤٣٢ هـ / ٧ آذار ٢٠١١ م السنة الثانية والخمسون  
ؤماره ٤١٧٩ ٣ ربيعى دووم ١٤٣٢ ك / ٧ ئانار ٢٠١١ ز سالى بانجانوودووميسن



BUREAU  
VERITAS

Shaping a World of Trust



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

### تعليمات

استناداً الى احكام البند (رابعاً من المادة (الثالثة) و البند (ثانياً) من المادة (الثامنة عشرة) من قانون الجهاز المركزي للتقييس و السيطرة النوعية رقم (٥٤) لسنة ١٩٧٩ .  
صدرنا التعليمات الاتية :-

رقم (٢) لسنة ٢٠١١

تعليمات

علامة الجودة العراقية

المادة ١- يقصد بالمصطلحات التالية لاغراض هذه التعليمات المعاني المبينة ازواها :

اولاً - الوزير : وزير التخطيط .

ثانياً - الجهاز : الجهاز المركزي للتقييس و السيطرة النوعية .

ثالثاً - المنتج النهائي : السلعة النهائية المطلوب تطبيق هذه التعليمات عليها .

رابعاً - الجهة طالبة الترخيص : اي شركة او مصنع او مشروع انتاجي او وحدة انتاجية تقوم بانتاج المنتج المعني .

خامساً - المواصفة القياسية العراقية : وثيقة فنية يقرها الجهاز متاحة للجميع يتم اعدادها بالتعاون و الاجماع و الاتفاق العام لجميع الاطراف ذات العلاقة استناداً الى نتائج العلم و التكنولوجيا و الخبرة لتحقيق المصلحة العامة .

سادساً - علامة الجودة : علامة يمنحها الجهاز بعد مصادقة الوزير للدلالة على مطابقة المنتجات للمواصفة القياسية العراقية الخاصة بها و يكون شكل العلامة وفق النموذج الملحق بهذه التعليمات شكل رقم (١) .

سابعاً- ترخيص علامة الجودة : شهادة يمنحها الجهاز بعد مصادقة الوزير عليها وفق التعليمات الخاصة بها ويحق لحاملها بعد

٢٠١١/٣/٧

(٧)

الوقائع العراقية - العدد ٤١٧٩



BUREAU  
VERITAS

Shaping a World of Trust



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

### تعليمات

التنسيق مع الجهاز استخدام العلامة على منتوجه  
النهائي المطابق للموصفة القياسية العراقية  
الخاصة به .

ثامناً- نظام السيطرة النوعية : مجموعة الفعاليات و الوظائف المتعلقة بتحقيق  
و اثبات النوعية المطلوبة .

تاسعاً - نظام القياس و المعايرة : مجموعة المبادئ و الاسس و الاجراءات المعتمدة  
لتحقيق الاهداف المحددة على مستوى جمهورية  
العراق في مجال المعايرة .

عاشراً- السيطرة النوعية : العمليات الفنية المتكاملة التي يتم من خلالها المحافظة  
على جودة المنتج النهائي وفق المواصفات المعتمدة  
او تحسين تلك الجودة بما يلبي احتياجات المستهلك .

حادي عشر- التفتيش : تقويم تطابق المنتج للمواصفات القياسية او للقواعد الفنية  
المحددة بواسطة الملاحظة والحكم المصحوبين قدر الامكان  
بالقياس او الفحص او المعايرة وفق مقياس محدد .

ثاني عشر - التفتيش الاولي : الكشف المبني الذي يقوم به الجهاز على الجهة طالبة  
الترخيص لدراسة وضع هذه الجهة وفعاليت نظامي  
السيطرة النوعية و المعايرة المعتمدين مع اخذ عينات  
من المنتج النهائي لفحصه وبيان مدى مطابقته  
للمواصفة القياسية العراقية و تقرر في ضوءه امكانية  
منح العلامة .

ثالث عشر - التفتيش المفاجيء: الكشف المفاجيء الذي يجريه الجهاز على الجهة  
الممنوحة الترخيص للتأكد من سلامة استخدامها  
لعلامة الجودة و التزامها بمتطلبات و شروط  
الترخيص ويتم اخذ عينات من الانتاج في اية  
مرحلة من مراحلها بما في ذلك المنتج النهائي ،

٢٠١١/٣/٧

(٨)

الوقائع العراقية - العدد ٤١٧٩



BUREAU  
VERITAS

Shaping a World of Trust



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

### تعليمات

مباشرة من المعمل او من خلال الجولات السوقية  
لاغراض الفحص والتأكد من مطابقتها للمواصفة  
القياسية العراقية .

المادة ٢- بعد اي منتج نهائي يحمل علامة الجودة بمثابة تعهد من الجهة الحاصلة على  
الترخيص بان ذلك المنتج مطابق للمواصفة القياسية العراقية الخاصة به  
وتتحمل تلك الجهة المسؤولية الكاملة في حالة مخالفتها لهذه التعليمات دون  
ان تترتب اية مسؤولية قانونية على الجهاز .

المادة ٣- يجب توافر الشروط التالية عند وضع علامة الجودة :

اولاً - ان تكون علامة الجودة مطابقة للنموذج في الشكل رقم (١) الملحق بهذه  
التعليمات .

ثانياً - ان توضع علامة الجودة بالاتفاق مع الجهاز مباشرة على كل وحدة منتجة  
(معبأة) بالطبع او الحفر او التثبيث او النصق وبطريقة يصعب ازلتها .

المادة ٤- يمنح الجهاز بعد مصادقة الوزير للجهة طالبة الترخيص ترخيصاً باستخدام  
علامة الجودة على انتاجها عند توافر الشروط الآتية :-

اولاً - وجود مواصفة قياسية عراقية للمنتج النهائي .

ثانياً - مطابقة المنتج النهائي الذي تنتجه الجهة طالبة الترخيص لمتطلبات  
المواصفة القياسية العراقية او اي مواصفة معتمدة من الجهاز .

ثالثاً- وجود نظام للسيطرة النوعية ونظام قياس ومعايرة لدى الجهة طالبة  
الترخيص مقربين من الجهاز ومطبقة فعلياً اثناء الانتاج .

رابعاً - تحقّق صحة جميع البيانات والمعلومات التي تقدمها الجهة طالبة  
الترخيص الى الجهاز بموجب نموذج الاستمارة رقم (١) الملحق بهذه  
التعليمات .

المادة ٥- على الجهة طالبة الترخيص ان تتقدم بطلب الى الجهاز باستخدام علامة الجودة  
وفق نموذج الاستمارة رقم (١) الملحق بهذه التعليمات للمنتج النهائي  
المطلوب منحه علامة الجودة .

٢٠١١/٣/٧

(٩)

الوقائع العراقية - العدد ٤١٧٩



BUREAU  
VERITAS



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

### تعليمات

المادة -٦- يقوم الجهاز بما يلي اذا توافرت في الجهة طالبة الترخيص الشروط المنصوص عليها في المادة (٤) من هذه التعليمات باستخدام علامة الجودة :

اولاً- اجراء التفتيش الاولي بزيارة للجهة طالبة الترخيص واجراء الكشف بموجب نموذج الاستمارة رقم (٢) الملحق بهذه التعليمات كما يقوم بأخذ عينات من المنتج النهائي لاجراء الفحوص والاختبارات عليه وفق متطلبات المواصفة القياسية العراقية أو المواصفة المعتمدة من الجهاز .

ثانياً - عند منح الترخيص يجب مراعاة ما يلي :-

أ- التأكد من توافر شروط منح علامة الجودة المنصوص عليها في المادة (٤) من هذه التعليمات واصدار الترخيص بعد موافقة الوزير وتبليغ الجهة طالبة الترخيص بذلك .

ب- في حالة عدم توافر شروط منح علامة الجودة تبلغ الجهة طالبة الترخيص بقرار عدم الموافقة مع بيان الاسباب .

ثالثاً - اجراء التفتيش المفاجيء بقيام الجهاز بأجراء التفتيش على الجهة الحاصلة على علامة الجودة في فترات متعاقبة على ان لا تقل عن (٢) مرتين في السنة بصورة فجائية وذلك للتأكد من محافظتها على جودة المنتج النهائي وفق متطلبات المواصفة القياسية او المعتمدة للتأكد من ان الشروط التي منحت بموجبها الجهة الحاصلة على علامة الجودة ما زالت متوفرة فيها ولم يطرا عليها اي تغيير يؤثر سلباً على جودة المنتج ويشمل التفتيش اخذ عينات من المنتج النهائي لفحصه في مختبرات الجهاز للتأكد من كونها ما زالت مطابقة للمواصفة القياسية العراقية او المعتمدة .

رابعاً - اخذ عينات التقويم من المنتج النهائي حامل علامة الجودة من السوق المحلية لاغراض الفحص كما يقوم الجهاز بالنظر في الشكاوى المقدمة من المستهلكين في شأن المنتجات حاملة علامة الجودة للتحقق من صحتها وتحمل الجهة الحاصلة على علامة الجودة كلف الشراء .

٢٠١١/٣/٧

(١٠)

الوقائع العراقية - العدد ١٧٩٤



BUREAU  
VERITAS

Shaping a World of Trust



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

### تعليمات

خامساً- إذا تبين من خلال التفتيش المفاجيء وجود مخالفة للشروط المنصوص عليها في هذه التعليمات يتم إيقاف علامة الجودة او سحبها حسب تأثير وحجم المخالفة .

المادة - ٧- تقوم الجهة طالبة الترخيص عند حصولها على علامة الجودة بما يأتي :-

اولاً - وضع علامة الجودة بالاسلوب والطريقة المنصوص عليها في المادة (٣) من هذه التعليمات .

ثانياً - تطبيق فعاليات السيطرة النوعية لضمان استمرارية مطابقة المنتج النهائي لمتطلبات المواصفة القياسية العراقية او المعتمدة .

ثالثاً - توثيق نتائج التفتيش والفحص في سجلات تحفظ بطريقة تمكن موظفي الجهاز من الرجوع اليها والاطلاع عليها وتقييمها في اي وقت .

رابعا - اجراء الفحوص والمعايرة الشاملة لجميع اجهزة ومعدات الفحص والقياس المستخدمة في الفحص بصورة دورية وتثبيت ذلك في سجلات خاصة .

خامساً - تقديم تقرير نصف سنوي الى الجهاز يتضمن الاتي :-

أ - كمية الانتاج من المنتج النهائي الذي وضعت عليه علامة الجودة .

ب - كيفية التصرف بالمنتجات غير المطابقة وتثبيت نتائج الفحوصات للمنتج النهائي للاثمنر السنة المذكورة في التقرير .

المادة - ٨ - يستوفي الجهاز عند منحه علامة الجودة التكاليف والاجور الآتية:-

اولاً - (٢٥٠٠٠٠٠) مليونين وخمسمائة الف دينار لقاء منح علامة الجودة العراقية .

ثانياً - (٢٠٠٠٠٠٠) مليونين دينار لقاء تجديد استخدام علامة الجودة .

ثالثاً - (٥٠%) خمسين من المئة من الاجور الواردة في البند (اولاً) و (ثانياً) من هذه المادة عند تقديم الطلب .

٢٠١١/٣/٧

(١١)

الوقائع العراقية - العدد ٤١٧٩



BUREAU  
VERITAS

Shaping a World of Trust



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

### تعليمات

رابعاً - تكاليف التفتيش المفاجئ واجور فحص واختبار المنتج النهائي الحاصل على علامة الجودة حسب الاجور المعتمدة من الجهاز او المختبرات الجهات الاخرى عند اجراء الفحص عليه .

خامساً - اجور الاعلان في صحيفتين يوميتين في الاقل عند منح علامة الجودة لمنتوج نهائي معين وكذلك عند ايقاف أو سحب علامة الجودة جراء مخالفة الجهة لشروط منح الرخيص .

المادة - ٩ - اولاً - ايقاف منح علامة الجودة بعد استحصال موافقة الوزير فسي اي من الحالات الآتية :-

- أ- إذا ثبت للجهاز وجود مخالفات بسيطة لاسمئذني الغاء سريعاً للترخيص .
- ب- إذا خالفت الجهة الحاصلة على الترخيص الشروط التي تم بموجبها منح علامة الجودة .
- ج - وجود اتفاق بين الجهاز والجهة الحاصلة على علامة الجودة بايقاف العمل بها لفترة محددة لتوقف الانتاج او لاسباب اخرى مشروعة .

ثانياً - يبلغ للجهاز الجهة الحاصلة على علامة الجودة بقرار الايقاف .

ثالثاً - للوزير ان يرفع ايقاف منح علامة الجودة بعد ثبوت زوال الاسباب التي ادت اليه .

المادة - ١٠ - اولاً - تستحصل موافقة الوزير على الغاء ترخيص علامة الجودة في احدى الحالات الآتية :-

- أ - إذا ثبت للجهاز عدم مطابقة المنتج النهائي للمواصفة القياسية والتي تسندي الغاءها او حصول مخالفة للشروط التي منح بموجبها الترخيص .
- ب - الاستخدام المعتمد لعلامة الجودة في غير الاغراض المرخص بها والاعلانات المضللة للمنتوج النهائي .

٢٠١١/٣/٧

(١٢)

الوقائع العراقية - العدد ٤١٧٩



BUREAU  
VERITAS

Shaping a World of Trust





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

### تعليمات

- جـ - إذا لم تتمكن الجهة الحاصلة على الترخيص من تلافي النواقص والاسباب التي ادت الى ايقاف منح ترخيص علامة الجودة خلال (٣٠) ثلاثين يوماً من تاريخ الايقاف .
- د - عدم قيام الجهة الحاصلة على الترخيص بتجديد العمل بالترخيص .
- هـ - إذا ثبت للجهاز توقف الجهة الحاصلة على الترخيص كلياً عن انتاج المنتج النهائي الممنوح علامة الجودة .
- و - عدم قيام الجهة الحاصلة على الترخيص بتسديد الاجور والتكاليف المقررة لقاء منح الترخيص خلال (٣٠) ثلاثين يوماً من تاريخ الاستحقاق .
- ثانياً - يعاد الترخيص بناءً على طلب من الجهة طالبة الترخيص وموافقة الوزير بعد التأكد من تلافي اسباب الالغاء ولاتبدأ الجهة الحاصلة على الترخيص باستخدام علامة الجودة الا بعد تبليغها بذلك .
- ثالثاً - للجهة الحاصلة على الترخيص حق الاعتراض على قراري الايقاف او الالغاء لدى الوزير وعليه البت في الاعتراض خلال (١٥) خمسة عشر يوماً من تاريخ التسجيل في مكتبه .
- المادة - ١١ - يعد ترخيص علامة الجودة نافذاً لمدة (٣) ثلاث سنوات من تاريخ تبليغ الجهة الحاصلة على الترخيص ويكون قابلاً للتجديد سنوياً بعد انتهاء المدة المذكورة آنفاً .
- المادة - ١٢ - على الجهاز بعد موافقة الوزير اتخاذ الاجراءات في شأن المنتجات غير المطابقة للمواصفة القياسية الحاصلة على علامة الجودة والزام المنتج بما يأتي :-
- اولاً - سحب منتجاته على نفقته الخاصة من الاسواق المحلية ومراكز التوزيع والبيع إذا كانت هذه المنتجات تشكل خطراً على صحة وسلامة المستهلك او البيئة او تلحق ضرراً بالاقتصاد الوطني .
- ثانياً - اتلاف المنتجات المنصوص عليها في البند (اولاً) من هذه المادة في حالة عدم امكانية تصليحها .

٢٠١١/٣/٧

(١٣)

الوقائع العراقية - العدد ١٧٩٤



BUREAU  
VERITAS



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

### تعليمات

ثالثاً - تصليح المنتجات التي يمكن تصليحها لجعلها مطابقة للمواصفة القياسية العراقية والمعتمدة في موقع الجهة الحاصلة على الترخيص ويجوز له ان يقوم بتصليحها في مكان وجودها كلما كان ذلك ممكناً وحسب طبيعة المنتج النهائي .

رابعاً - رفع علامة الجودة من المنتجات غير المطابقة لبعض الشروط القانونية للمواصفة القياسية والسماح بتسويقها بعد تثبيت نوع المخالفة واستحصال موافقة الجهاز على استخدامها لغير الاغراض التي انتجت من اجلها .

خامساً - تسويق المنتجات التي يتعدّر رفع علامة الجودة عنها لطبيعتها كما في الصناعات المعدنية والبلاستيكية وغيرها ، على ان يتم تثبيت نوع المخالفة والتأكد من رفع علامة الجودة عنها وكما هو منصوص عليه في البند (رابعاً) من هذه المادة ويقوم الجهاز بالاعلان بوسائل الاعلام المتاحة عن المنتجات المنصوص عليها في البندين (رابعاً) و(خامساً) من هذه المادة على نفقة المنتج .

المادة - ١٣ - اولاً - يقوم الجهاز بابلاغ الجهة طالبة الترخيص باسباب رفض منح علامة الجودة ويجوز لهذه الجهة تقديم طلب جديد لمنحها العلامة بعد تلافي الاسباب التي ادت الى عدم منحها اياه في الطلب السابق .

ثانياً - تلتزم الجهة الحاصلة على الترخيص اعلام الجهاز عن أية تغييرات تحصل في الانتاج النهائي والتي تؤثّر على خواص المنتجات الممنوحة لها علامة الجودة قبل اجراء التغيير بمدة لا تقل عن (٩٠) تسعين يوماً وللازيد على (١٨٠) مئة وثمانين يوماً من تاريخ حصول التغيير وعلى الجهاز بعد مصادقة الوزير اتخاذ القرار باستمرار منح الترخيص من عدمه وفي الحالة الاخيرة يكون قراره مسبياً .

ثالثاً - عند نقل ملكية الجهة الحاصلة على العلامة التي يحمل منتجها النهائي علامة الجودة فعلى المالكين الجدد اعلام الجهاز بذلك مع

الوقائع العراقية - العدد ١٧٩٤ (١٤) ٢٠١١/٣/٧



BUREAU  
VERITAS

Shaping a World of Trust



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

### تعليمات

تقديم الوثائق الرسمية التي تؤيد ذلك للاستمرار بالتمتع بمنح علامة الجودة وعلى الجهاز البت في الموضوع واصدار القرار في موعده اقصاه (١٥) خمسة عشر يوماً من تاريخ تبليغ الجهاز بنقل الملكية وبانتهاء هذه المدة يعد الجهاز موافقاً .

رابعاً - للجهاز الاطلاع على الوثائق الفنية (الانتاج ، الوثائق التجارية أو أية وثائق واي معلومات اخرى لها علاقة بالانتاج النهائي) قبل وبعد منح علامة الجودة وكذلك استخدام اجهزة الفحص والقياس المتوافرة لدى الجهة الحاصلة على العلامة عند الضرورة بهدف الوقوف على جودة المنتج النهائي قبل وبعد منح علامة الجودة .

خامساً - يحظر على الجهة الحاصلة على الترخيص استخدام علامة الجودة بعد انتهاء مدة الترخيص وقبل تجديدها .

سادساً - للجهة الحاصلة على الترخيص استخدام علامة الجودة في الاعلان عن المنتج النهائي بمختلف وسائل الاعلام وخلال مدة سريان الترخيص .

المادة -١٤- تطبق الاحكام العقابية المنصوص عليها في قانون الجهاز المركزي للتقييس والسيطرة النوعية رقم (٥٤) لسنة ١٩٧٩ على من يخالف الاحكام المنصوص عليها في هذه التعليمات .

المادة -١٥- تسري احكام هذه التعليمات على الشركات والمصانع والمشاريع والوحدات الانتاجية التي تنتج منتجات مطابقة للمواصفات القياسية العراقية او المعتمدة وتتقدم بطلب الى الجهاز للحصول على الترخيص باستخدام علامة الجودة .

المادة -١٦- تلغى تعليمات علامة الجودة رقم (١٦) لسنة ١٩٩٨ .

المادة -١٧- تنفذ هذه التعليمات من تاريخ نشرها في الجريدة الرسمية .

٢٠١١/٣/٧

(١٥)

الوقائع العراقية - العدد ٤١٧٩



BUREAU  
VERITAS

Shaping a World of Trust



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

### تعليمات

#### نموذج استمارة رقم (١)

طلب الحصول على علامة الجودة

الى /الجهاز المركزي للتقييس والسيطرة النوعية

تاريخ تقديم الطلب : .....

اسم مقدم الطلب وعنوانه : .....

رقم التليفون : .....

رقم الموبايل : .....

العنوان الالكتروني : .....

عنوان المشروع : .....

اسم وعنوان وظيفة المسؤول عن النوعية : .....

اسم المنتج المطلوب منحه علامة الجودة : .....

.....

المواصفة القياسية المعتمدة / عنوانها ورقمها : .....

.....

الاشتراطات الخاصة وذات الصلة بالمنتج : .....

.....

نوع الخدمات لاغراض الاستعمال (كالصيانة والنصب والتشغيل): .....

.....

.....

.....

تاريخ اقرار نظام السيطرة النوعية : .....

تاريخ اقرار نظام المعايير : .....

هل تتوافر مستلزمات تطبيق نظام السيطرة النوعية : .....

.....

.....

اسم وعنوان وظيفة الشخص المخول بالتوقيع : .....

التوقيع : .....

المصادقة: .....

٢٠١١/٣/٧

(١٦)

الوقائع العراقية - العدد ٤١٧٩



BUREAU  
VERITAS

Shaping a World of Trust



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

### تعليمات

نموذج استمارة رقم (٢)

التفتيش الاولي - لمنح علامة الجودة

- اسم المشروع : .....
- عنوان المشروع : .....
- اسم المنتج المعنى : .....
- تاريخ التفتيش : .....
- الظروف العامة للمشروع : .....
- حالة المكان وتنظيمها داخل المشروع : .....
- امكانية وظروف الخزن : .....
- المواد الاولية : .....
- الانتاج المرحلي : .....
- المنتج النهائي : .....
- وجود مخطط بالعمليات الانتاجية من عدمه (مخطط يوضح نقاط السيطرة النوعية لكافة المراحل الانتاجية من المواد الاولية وحتى المنتج النهائي) : .....
- امكانية الفحص والتحليل : .....
- الامكانيات المتوافرة داخل المشروع : .....
- الامكانيات المتوافرة خارج المشروع : .....
- الامكانيات المتوافرة في مجال المعايرة : .....
- فعاليات السيطرة النوعية والمتعلقة بما يلي : .....
- المواد الاولية : .....
- المنتج النهائي : .....
- العمليات الانتاجية : .....

٢٠١١/٣/٧

(١٧)

الوقائع العراقية - العدد ٤١٧٩



BUREAU  
VERITAS

Shaping a World of Trust



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

### تعليمات

المعلومات المدونة لفعاليات السيطرة النوعية والمتعلقة بما يلي :

- فحوصات المواد الأولية : .....

- فحوصات العمليات الانتاجية : .....

فحوصات المنتج النهائي : .....

هل المعمل او المشروع مؤهل لمنحه علامة الجودة : .....

إذا كانت الاجابة كلا توضع الاسباب بالتفصيل : .....

.....

.....

توقيع واسماء الاشخاص القائمين بالتفتيش : .....

.....

٢٠١١/٣/٧

(١٨)

الوقائع العراقية - العدد ٤١٧٩





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011:

تعليمات



شكل رقم (١)  
نموذج علامة جودة المنتج

نصار الربيعي  
وزير التخطيط وكالة

٢٠١١/٣/٧

(١٩)

الوقائع العراقية - العدد ١٧٩٤



BUREAU  
VERITAS



## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

The Official Gazette of the Republic of Iraq

- Publication of the Council of Minister Decisions no. 177 and 390 of 2010
- Iraqi Quality Mark Instructions no. 2 for 2011

Issue no 4179

3 Rabi' Al Thani 1432 H. / 7 March 2011

Fifty second year







## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions

---

Based on the terms of clause 4 of Article 3 and clause 2 of Article 18 of the Central Organization for Standardization and Quality Control Law no. 54 of 1979

We have issued the following instructions:

No. 2 of 2011

Instructions

For the Iraqi Quality Mark

**Article 1 – For the purposes of these instructions, the following terms shall have the meanings shown**

**First – The minister: The minister of planning**

**Second – The Organization: The Central Organization for Standardization and Quality Control**

**Third – The final product: The final product to which these instructions are to be applied**

**Fourth – The license applicant: Any company, factory, production project, or production unit that produces the product in question**

**Fifth – Iraqi quality standard: A technical document approved by the Organization and available to everyone that is prepared in cooperation and unanimously or by general agreement by all the concerned parties based on science, technology and experience for the general good.**

**Sixth – The quality mark: A mark given by the Organization after the approval of the minister to indicate the conformity of the products to their respective Iraqi quality standard. The form of the mark shall be as in the sample attached to these instructions Figure 1**

**Seventh – Quality mark license: A certificate given by the Organization after the approval of the minister according to relevant instructions, allowing its bearer, after coordination with the Organization to use**

---

Official Gazette of Iraq – Issue 4179

(7)

7/3/2011





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions

---

the mark on his final product that is conforming to the relevant Iraqi standard.

**Eighth – Quality Control system:** The overall activities and functions related to achieving and ascertaining the required quality

**Ninth – The system of calibration:** The sum of principles and measures approved to achieve the determined goals at the level of the Republic of Iraq in the field of calibration.

**Tenth – Quality control:** The integrated technical operations through which the quality of the final product is maintained or improved according to the adopted standards in fulfillment of the needs of the consumer

**Eleventh – Inspection:** The assessment of the conformity of the product with the determined quality standard or technical regulations by observation and judgment coupled as much as possible with measurement, testing or calibration according to a given specification.

**Twelfth – Primary inspection:** The initial verification that the Organization carries out on the applicant to assess the condition of this applicant and the effectiveness of its adopted quality control and calibration systems coupled with sampling of the final product for analysis and assessment of conformity with the Iraqi quality standard and subsequent determination of the possibility of giving the mark.

**Thirteenth – Surprise inspection:** Unannounced verification carried out by the Organization on the license holder to verify the good use of the quality mark and adherence to the requirements and conditions of licensing with sampling at any point along the production including the final product directly from the factory or through market assessment for the





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions

---

purpose of inspection and assessment of conformity with Iraqi quality standards.

Article 2 – Any final product bearing the quality mark shall be considered as a commitment from the license holder that the product conforms to its respective Iraqi quality standard, with the license-holder fully responsible in the case of contravention to these instructions without any legal responsibility being imposed on the Organization.

Article 3 – The following conditions shall be met when applying the quality mark:

First – The quality mark shall be identical to the sample in figure 1 annexed to these instructions

Second – The quality mark shall be printed, embossed, applied, or attached in agreement with the Organization on each produced unit (packaged) in a difficult to remove manner

Article 4 – The Organization, after approval of the Minister, shall permit the applicant to use the quality mark on its products when the following conditions are met:

First – The existence of an Iraqi standard for the final product

Second – The conformity of the final product manufactured by the applicant to the requirements of the Iraqi quality standard or to any standard adopted by the Organization

Third – The applicant having quality control and calibration systems approved by the Organization and actually applied during the production.

Fourth – Verification of the truthfulness of all data and information submitted by the applicant to the Organization on application form no. 1 attached to these instructions.

Article 5 – The applicant shall apply to the Organization for use of the quality mark on the final product for which a quality mark is requested, using Application form no. 1 attached to these instructions





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions

---

**Article 6 – The Organization shall do the following if the applicant meets the conditions listed in Article 4 of these Instructions:**

**First – Perform a preliminary verification by visiting the applicant and performing an inspection according to form no. 2 attached to these instructions and taking samples of the final product to perform analyses and tests according to the requirements of the Iraqi quality standard of the standard adopted by the Organization.**

**Second – When granting the license, the following will be taken into account: -**

- A- Verify the presence of the conditions for providing the quality mark as outlined in Article 4 of this Instructions, then issue the license after the approval of the minister and notification of the applicant**
- B- In case the conditions for granting the quality mark are not met, the applicant shall be notified of the decision to reject the application and the reasons**

**Third – Perform a surprise inspection, with the Organization performing inspection on the party granted the quality mark at random intervals, provided inspections are done at least twice per year unannounced to ascertain that the quality of the final product is maintained according to the requirements of the adopted quality standard, to make sure that the conditions according to which the quality mark was granted are still met by the licensed party and no change has occurred that negatively affects the product. The inspection shall include sampling the final product to test it in the laboratories of the Organization to ascertain that it still conforms to the adopted Iraqi quality standard.**

**Fourth – Taking evaluation samples from the final product bearing the quality mark from the local markets for testing, and the Organization shall review complaints filed by consumers about products bearing the quality mark to verify their validity. The party granted the quality mark shall bear the cost of buying the products.**





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions

---

**Fifth – If during the surprise inspection a contravention of the conditions listed in these instructions is discovered, the quality mark shall be suspended or withdrawn depending on the size and effects of the contravention.**

**Article 7 – When granted the quality mark, the applicant shall:**

**First – Apply the quality mark in the way and manner specified in Article 3 of these instructions**

**Second – Apply the quality control activities to guarantee the continued compliance of the final product with the requirements of the Iraqi or adopted quality standard**

**Third – Document the results of inspection and testing in records that are kept in a way that allows the employees of the Organization to consult and evaluate them at any time.**

**Fourth – Regularly perform complete tests and calibration for all testing and measurement equipment and devices used in testing and recording this in special records.**

**Fifth – Submit a semi-annual report to the Organization including the following:**

- A- Production quantity of final product bearing the quality mark**
- B- Method of disposal of non-conforming products, and inclusion of the test results of the final product for the six months covered by the report.**

**Article 8 – When granting the quality mark, the Organization shall collect the following fees:**

**First – 2,500,000 (Two million five hundred) Dinars for granting the Iraqi quality mark**

**Second – 2,000,000 (Two million) Dinars for renewing the use of the quality mark**

**Third – 50% (Fifty percent) of the fees listed in First and Second clauses of this Article when submitting the application.**





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions

---

**Fourth – Costs of the surprise inspection and the fees for testing and analyzing the final product bearing the quality mark according to the fees adopted by the Organization and the laboratories of other parties when performing tests on it.**

**Fifth – The fees for advertising in at least two daily newspapers when granting the quality mark to a given final product as well as when suspending or withdrawing the quality mark due to contravening the conditions of licensing.**

**Article 9 – First – Granting the quality mark after obtaining the approval of the minister is frozen in any of the following situations:**

- A- If the presence of slight contraventions that do not require the immediate canceling of the license is proven to the Organization**
- B- If the licensed party contravenes the conditions according to which the quality mark is granted**
- C- Agreement between the licensed party and the Organization to suspend work on the quality mark for a limited time due to interruption of production or other legitimate reasons.**

**Second – The Organization shall inform the party granted the quality mark of the decision to freeze.**

**Third – The minister shall lift the freezing of granting the quality mark after ascertaining that the reasons leading to the freeze no longer exist.**

**Article 10 – First – The approval of the minister for canceling the quality mark license shall be obtained in one of the following cases:**

- A- If it is proven to the Organization that the final product does not conform to the quality standard leading to cancelation, or the presence of a contravention to the conditions of licensing**
- B- The deliberate use of the quality mark for purposes other than those licensed for it and misleading advertisement of the product.**





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions

---

C- If the licensed party is unable of to avoid the deficits or reasons that lead to the freezing of licensing the quality mark within 30 (thirty) days from the freeze date

D- The licensed party does not renew the license.

E- If it is proven to the Organization that the licensed party has completely suspended the final product granted the quality mark.

F- The licensed party does not pay the agreed upon fees and costs for granting the license within 30 (thirty) days from the date of validity.

Second – Licensing is reactivated upon request of the applicant and approval of the minister after verification of disappearance of the causes for cancellation. The party granted the quality mark does not start using it before being notified of the decision.

Third – The licensed party has the right to challenge the decisions of freezing or cancelation with the minister, and he has to decide on the challenge within 15 (fifteen) days from the date of registration in his office.

Article 11 – Licensing for the quality mark is valid for 3 (three) years from the date of notification of the licensed party, and is renewable annually after the end the afore-mentioned period.

Article 12 – With approval of the minister, the Organization shall take measures regarding products non-conforming with the quality standard that have been granted the quality mark, and shall require the manufacturer to:

First – Withdraw his products at his own expense from local markets, distribution and sale centers if those products pose a hazard to the health and safety of the consumer or the environment or cause damages to the national economy.

Second – Destroy the products listed in clause 1 of this article if there is no possibility of remedialing them.





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions

---

**Third – Remediating products that can be remediated to render them conforming to the adopted Iraqi quality standard at the location of the licensed party. The manufacturer may remediate the product at their present location if this is possible according to the nature of the final product.**

**Fourth – Removing the quality mark from products that are non-conforming to some of the legal requirements of the quality standard and allowing the manufacturer to market them after attaching the type of contravention and obtaining the approval of the Organization to use them for purposes other than those for which they were produced.**

**Fifth – Marketing the products from which the quality mark cannot be removed due to their nature, such as in metal and plastic industries, etc. With the type of contravention being attached and verification that the quality mark is removed as described in the fourth clause of this article, and the Organization shall advertise in available media about products described in clauses fourth and fifth of this article at the expense of the manufacturer.**

**Article 13 – First – The Organization shall notify the applicant of the reasons why the quality mark was denied and the applicant may reapply after removing the reasons that lead to the denial of the mark in the first application.**

**Second – The licensed entity shall commit to notify the Organization of any modification to the final production which affect the properties of the product granted the quality mark at least 90 (ninety) but not more than 180 (a hundred and eighty) days before the date of making the modification, and the Organization, after approval of the minister, shall make the decision whether of not licensing continues. If not, it shall provide reasons.**

**Third – When transfer of ownership of the party granted the mark, whose final product bears the quality mark, the new owners shall inform the**







## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions

---

Organization of this transfer submitting the legal documents proving this transfer to continue being able to use the quality mark. The Organization shall decide on the matter and issue a decision within a maximum of 15 (fifteen) days from the date of notification of the Organization of the transfer of ownership. At the end of this period, the Organization shall be considered approving.

Fourth – The Organization has the right to consult the technical documents (production, commercial documents, or any other documents of information related to the final production) before and after granting the quality mark, and may use the testing and measurement equipment available at the party granted the mark if necessary to verify the quality of the final product before and after granting the quality mark.

Fifth – It is forbidden for the licensed party to use the quality mark after the end of the licensing period before renewal.

Sixth – The licensed party may use the quality mark in advertising the final product in various media during the period of validity of the license.

Article 14 – The punitive provisions stipulated by the Central Organization for Standardization and Quality Control Law no. 54 of 1979 shall apply to anyone contravening the terms of these instructions.

Article 15 – These instructions shall apply to companies, factories, and production projects and units that manufacture products conforming to the Iraqi or adopted quality standards and that apply to the Organization for licensing to use the quality mark.

Article 16 – Quality Mark Instructions no. 16 of 1998 are canceled.

Article 17 – These instructions shall apply from the date of their publication in the Official Gazette.





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions

---

#### Application form no. 1

##### Request for quality mark

To: The Central Organization for Standardization and Quality Control

Date of application: .....

Name and address of applicant: .....

Phone number: .....

Mobile number: .....

Email address: .....

Project title: .....

Name, address, and title of quality responsible: .....

Name of product to be granted the quality mark: .....

.....

Adopted quality standard / Title and number: .....

.....

Special requirements related to the product: .....

.....

.....

Type of services for use purpose (e.g. maintenance, setup, operation): .....

.....

.....

Date of approval of quality control system: .....

Date of approval of calibration system: .....

Are the requirements for application of the quality control system available: .....

.....

.....

Name, address, and title of authorized signer: .....

Signature: ..... Approval: .....





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions

---

#### Sample form no. 2

##### Preliminary inspection – for granting the quality mark

Project name: .....

Project address: .....

Name of concerned product: .....

Date of inspection: .....

General conditions of the project: .....

Conditions of machinery and their layout inside the project: .....

##### Storage capacity and conditions:

- Raw materials: .....
- Intermediate production: .....
- Final product: .....

Existence of production operations plans (a plan showing the quality control points for all stages of production from the raw material until the final product) .....

.....

.....

##### Possibility of testing and analysis:

- Possibilities inside the project: .....
- .....
- Possibilities outside the project: .....
- .....
- Available possibilities for calibration: .....
- .....

##### Quality control activities related to the following:

- Raw materials: .....
- Final product: .....
- Production operations: .....





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions

---

Written information for quality control activities related to:

- Raw materials testing: .....
- Production operations testing: .....
- Testing of final product: .....

Is the factory of the project eligible for granting the quality mark: .....

If the answer is No, a detailed account of the reasons shall be given: .....

.....

Names and signatures of inspectors: .....

.....





## IRAQI QUALITY MARK INSTRUCTIONS N° 2 for 2011 (Free translation):

### Instructions



Figure 1  
Sample product quality mark

Nassar Al Rabi'i  
Deputy Minister of Planning

Official Gazette of Iraq – Issue 4179

(19)

7/3/2011



Find list of contacts and detailed information about the program on  
<https://verigates.bureauveritas.com>

الله أكبر

Contacts in Iraq:  
Bureau Veritas Baghdad  
Alsadon St.-Zahrat Alkhaleej Building

Phone.: + 964 771 380 42 30  
+ 964 780 440 87 76

[iraq.conformity@bureauveritas.com](mailto:iraq.conformity@bureauveritas.com)  
<https://verigates.bureauveritas.com>



BUREAU  
VERITAS